

Lord Byron

She Walks In Beauty

She walks in beauty, like the night
Of cloudless climes and starry skies;
And all that's best of dark and bright
Meet in her aspect and her eyes:
Thus mellowed to that tender light
Which heaven to gaudy day denies.

One shade the more, one ray the less,
Had half impaired the nameless grace
Which waves in every raven tress,
Or softly lightens o'er her face;
Where thoughts serenely sweet express
How pure, how dear their dwelling place.

And on that cheek, and o'er that brow,
So soft, so calm, yet eloquent,
The smiles that win, the tints that glow,
But tell of days in goodness spent,
A mind at peace with all below,
A heart whose love is innocent!

Ella camina en belleza

Ella camina en belleza, como la noche
De climas despejados y cielos estrellados;
Y todo lo que es mejor de oscuro y brillante
Reúne en su aspecto y en sus ojos:
Atenuada así a esa delicada luz
Cuyo cielo al llamativo día niega.

Una sombra cuan más, un rayo cuan menos,
Tenía medio afectada la indescriptible gracia
Cual ondea en cada trenza negra,
O suavemente alumbrada sobre su faz;
Donde mentes con dulce serenidad expresan
Cuán puro, cuán querido su lugar de morar.

Y sobre esa mejilla, y sobre aquesta frente,
Tan suave, tan serena, pero elocuente,
Las sonrisas que ganan, los matices que brillan,
Pero relatan de días en bondad empleadas,
Una mente en paz con todo abajo,
¡Un corazón cuyo amor es inocente!